

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1986-1987

11 MAART 1987

WETSONTWERP

waarbij voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1987 en die bestemd zijn om tijdens de maanden april, mei en juni de werking van de openbare diensten te waarborgen

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Niet alle begrotingsontwerpen voor het jaar 1987 zullen vóór 31 maart aanstaande kunnen goedgekeurd worden.

Bijgevolg is de Regering genoodzaakt aan het Parlement de goedkeuring te vragen van drie voorlopige twaalfden welke in mindering komen van vermelde begrotingen. Zij zijn bestemd voor het verzekeren van de werking van de openbare diensten gedurende de maanden april, mei en juni aanstaande.

Het eerste artikel van het ontwerp stelt per begroting de bedragen vast van de begrotingskredieten (niet-gesplitste kredieten en gesplitste kredieten) waarover de ordonnancerende Ministers en Staatssecretarissen gedurende die periode zullen kunnen beschikken.

De voorlopige kredieten werden berekend op basis van de Algemene Toelichting van 1987. De begrotingsontwerpen van de departementen worden ingediend met de bedragen van de Algemene Toelichting als referte, maar met enkele kleine wijzigingen, die betrekking hebben op de kredieten voor de ministeriële kabinetten en op de compensaties die door de departementen worden geleverd voor het onthaal van de kandidaat-politiek vluchtelingen.

Er werd overigens een verbetering aangebracht aan het begrotingsontwerp van Volksgezondheid om rekening te kunnen houden enerzijds met de eerste tranche kredieten voor het onthaal der kandidaat-politiek vluchtelingen (titel I) en anderzijds met de noodzaak het investeringsprogramma te wijzigen, gelet op de bepalingen van het koninklijk besluit van 8 november 1983 houdende vaststelling van het nationale karakter van sommige grote waterwerken.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1986-1987

11 MARS 1987

PROJET DE LOI

ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1987 et destinés à assurer la marche des services publics durant les mois d'avril, mai et juin

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Tous les projets de budget 1987 ne pourront être approuvés avant le 31 mars prochain.

Dans ces conditions, le Gouvernement est amené à solliciter du Parlement l'octroi de trois douzièmes provisoires à valoir sur lesdits budgets. Ils sont destinés à assurer la marche des services publics pendant les mois d'avril, mai et juin prochains.

L'article premier du projet fixe par budget les montants des crédits budgétaires (crédits non dissociés et crédits dissociés) dont les Ministres et Secrétaires d'Etat ordonnateurs pourront disposer pendant cette période.

Les crédits provisoires ont été calculés sur base de l'Exposé général 1987. Les projets de budgets des départements sont déposés sur base des montants renseignés dans l'Exposé général moyennant quelques légères corrections relatives aux crédits cabinets et aux compensations fournies par les départements en matière d'accueil des candidats réfugiés politiques.

Une correction a cependant été apportée au sujet du budget de la Santé publique qui tient compte, d'une part, de la première tranche des crédits nécessaires à l'accueil des candidats réfugiés politiques (titre I) et, d'autre part, de la nécessité de modifier le programme d'investissement eu égard aux dispositions de l'arrêté royal du 8 novembre 1983 définissant le caractère national de certains grands travaux hydrauliques.

De kredieten voor de Gemeenschappen en de Gewesten houden rekening met de effecten van het Sint-Catherina-akkoord (25 november 1986) en van het Sint-Silvester-akkoord (31 december 1986).

In principe vertegenwoordigen de voorlopige kredieten van de niet-gesplitste en van de gesplitste kredieten drie twaalfden (25 %) van het totaal der kredieten van elke begroting.

In sommige gevallen moest evenwel van de regel van de drie twaalfden worden afgeweken, teneinde het hoofd te kunnen bieden aan bijzondere omstandigheden.

De hierbijgevoegde tabellen geven een overzicht van de gevraagde voorlopige kredieten. De afwijkingen op de regel van de 2×3 twaalfden kunnen worden afgeleid uit de kolommen (8) aan de hand van de percentages die 50 % overschrijden. Die afwijkingen worden hierna toegelicht.

1. Begroting van Pensioenen.

De voorlopige kredieten voor deze begroting zijn ondergebracht onder de verschillende ordonnancerende ministeries.

Het totaal van de voorlopige kredieten overschrijdt de 50 % als gevolg van de toekenning van een bijkomend twaalfde voor de toelagen aan de Rijksdienst voor Werknemerspensioenen, aan de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen, evenals voor de tussenkomst van de Staat in de mijnwerkerspensioenen, opdat de voor de maand juli verschuldigde sommen reeds tijdens de maand juli zouden kunnen geordnancerd worden.

2. Diensten van de Eerste Minister.

De stortingen aan het Europees Ruimteagentschap worden contractueel uitgevoerd tot beloop van telkens 40 % in de maanden januari en mei. Het gevraagde voorlopige krediet houdt hiermede rekening.

3. Tewerkstelling en Arbeid.

Zoals in gelijkaardige gevallen is er rekening mee gehouden dat de betalingen voor de maand juli ten gunste van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in de loop van de maand juni zouden kunnen geschieden.

4. Sociale Voorzorg.

In het totaal van de gevraagde voorlopige kredieten voor de twee tranches samen is een bijkomend twaalfde opgenomen voor de betaling in de loop van de maand juni van de toelagen voor de maand juli aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering en voor de betaling van toelagen aan gehandicapten.

Er werd eveneens rekening gehouden met de volledige vrijmaking van het bedrag der aflossingen van de gecumuleerde schuld van het stelsel van ziekte- en invaliditeitsverzekering (titel II, art. 62.01).

5. Posterijen, Telegrafie, Telefonie.

Het totaal van de voorlopige kredieten overschrijdt de 50 % wegens het feit dat een bijkomend twaalfde wordt gevraagd, teneinde de bedragen verschuldigd voor de maand juli reeds in de maand juni te kunnen ordonnanceren.

6. Economische Zaken.

De voorlopige kredieten ten voordele van het Solidariteitsfonds (art. 41.12, 41.14 en 61.02) werden berekend in functie van de werkelijke behoeften van het eerste semester van 1987.

7. Openbare Werken.

Vanaf het begrotingsjaar 1987 wordt de faciliteit schatkistvoorschotten toe te staan aan het Wegenfonds beperkt tot de kapitaalverrichtingen.

Les crédits pour les Communautés et les Régions tiennent compte des effets résultant de l'accord de la Sainte-Catherine (25 novembre 1986) et de l'accord de la Saint-Sylvestre (31 décembre 1986).

En principe, les crédits provisoires des crédits non dissociés et des crédits dissociés, représentent trois douzièmes (25 %) du total des crédits de chaque budget.

Toutefois, dans certains cas il a fallu s'écarter de la règle des trois douzièmes, afin de faire face à des circonstances particulières.

Les tableaux ci-annexés fournissent un aperçu des crédits provisoires sollicités. Les dérogations à la règle des 2×3 douzièmes peuvent être localisées au vu des pourcentages des colonnes (8) dépassant 50 %. Ces dérogations sont exposées ci-dessous.

1. Budget des Pensions.

Les crédits provisoires pour ce budget sont répartis entre les différents ministères ordonnateurs.

Le total des crédits provisoires excède 50 %, étant donné qu'un douzième supplémentaire a été demandé pour les subventions allouées à l'Office national des pensions pour les travailleurs salariés, à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, ainsi que pour l'intervention de l'Etat dans les pensions des ouvriers mineurs, afin de permettre l'ordonnancement au mois de juin des sommes à payer dans le courant du mois de juillet.

2. Services du Premier Ministre.

Les versements à l'Agence européenne de l'Espace se font contractuellement à concurrence de 40 % au mois de janvier et une quotité identique au mois de mai. Le crédit provisoire sollicité tient compte de ces modalités.

3. Emploi et Travail.

Tout comme dans des cas semblables, il a été tenu compte du fait que les paiements pour le mois de juillet en faveur de l'Office national de l'Emploi puissent être effectués dans le courant du mois de juin.

4. Prévoyance sociale.

Le total des deux tranches des crédits provisoires sollicités, comprend un douzième supplémentaire pour le paiement dans le courant du mois de juin des subsides du mois de juillet à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité et pour le paiement des allocations aux handicapés.

Il a été tenu compte également de la libération totale du montant des amortissements de la dette cumulée du régime d'assurance maladie-invalidité (titre II, art. 62.01).

5. Postes, Télégraphes, Téléphones.

Le total des crédits provisoires excède 50 % étant donné qu'un douzième supplémentaire a été demandé afin de permettre l'ordonnancement, au mois de juin, des sommes à payer dans le courant du mois de juillet.

6. Affaires économiques.

Les crédits provisoires en faveur du Fonds de Solidarité nationale (art. 41.12, 41.14 et 61.02) ont été calculés en fonction des besoins réels du premier semestre de 1987.

7. Travaux publics.

A partir de l'année budgétaire 1987, la facilité de consentir des avances de trésorerie au Fonds des Routes, sera limitée aux seules opérations de capital.

Teneinde dit Fonds de mogelijkheid te bieden zijn verplichtingen na te komen met betrekking tot de betaling van de interesten die vervallen tijdens het eerste semester van dit jaar, werden de voor titel I van de begroting van Openbare Werken gevraagde voorlopige kredieten vastgesteld in functie van de werkelijke behoeften ter zake.

8. Middenstand.

De voorlopige kredieten houden rekening met de volledige vrijmaking van de kredieten voor de aflossing van de gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel der zelfstandigen (art. 62.01).

9. Onderwijs — Nederlandse en Franse sector.

De werkingstoelagen aan het vrij en officieel gesubsidieerd onderwijs zijn telkens voor de helft verschuldigd op 1 januari en 1 juni van het jaar.

10. Gemeenschappen en Gewesten.

Het totaal van de voorlopige kredieten overschrijdt de 50 % wegens het feit dat een bijkomend twaalfde wordt gevraagd, teneinde de bedragen verschuldigd voor de maand juli reeds in de maand juni te kunnen ordonnanceren.

Art. 2.

De wet van 31 december 1986 tot regeling van de voorlopige kredieten, bepaalt in zijn artikel 1, § 2, eerste lid, dat de voorlopige kredieten worden berekend op basis van de overeenkomstige tijdens het voorgaande jaar toegekende bedragen.

Welnu, aangezien de laatste door het Parlement goedgekeurde begroting — die van 1985 — hoger is dan de begrotingsvoorstellen van de Regering voor 1987, is het aangewezen voor de toekenning van de voorlopige kredieten op deze laatste te steunen.

De toestand ter zake ziet er als volgt uit:

(In miljard frank)

	1985 Aangepast — Ajusté	1987 Algemene Toelichting — Exposé général	
Vastleggingskredieten:			Crédits d'engagement:
Titel I	1 709,4	1 676,2	Titre I.
Titel II	182,5	161,0	Titre II.
Titel III	124,3	122,4	Titre III.
Ordonnanceringskredieten:			Crédits d'ordonnancement:
Titel I	1 711,2	1 695,2	Titre I.
Titel II	189,5	160,0	Titre II.
Titel III	124,7	122,4	Titre III.

Afin de permettre à ce Fonds d'honorer ses obligations relatives au paiement des intérêts échéant pendant le premier semestre de cette année, les crédits provisoires demandés pour le titre I du budget des Travaux publics ont été fixés conformément aux besoins réels en la matière.

8. Classes moyennes.

Les crédits provisoires tiennent compte de la libération totale du montant des crédits prévus pour l'amortissement de la dette cumulée du régime des pensions des indépendants (art. 62.01).

9. Education nationale — Secteurs néerlandais et français.

Les subventions de fonctionnement à l'enseignement libre et officiel subventionné sont dues à concurrence de la moitié respectivement le 1^{er} janvier et le 1^{er} juin de l'année.

10. Communautés et Régions.

Le total des crédits provisoires excède 50 % étant donné qu'un douzième supplémentaire a été demandé afin de permettre l'ordonnancement, au mois de juin, des sommes à payer dans le courant du mois de juillet.

Art. 2.

La loi du 31 décembre 1986 portant réglementation des crédits provisoires prévoit en son article 1^{er}, § 2, premier alinéa, que les crédits provisoires sont calculés sur base des allocations correspondantes du budget de l'année précédente.

Or le dernier budget approuvé par le Parlement — celui de 1985 — étant supérieur aux propositions budgétaires du Gouvernement pour 1987, il s'indique de partir de ces dernières pour l'octroi des crédits provisoires.

La situation se présente comme suit:

(En milliards de frank)

La diminution de ces enveloppes budgétaires résulte des effets en 1987 du plan Sainte-Anne du 23 mai 1986.

L'article 2 prévoit également des dérogations à l'interdiction d'affecter les crédits provisoires à des dépenses nouvelles non encore autorisées par le législateur.

En effet, le paiement de certains frais résultant de l'organisation à Bruxelles d'un conseil informel des Ministres des Transports de la C.E.E., sous la présidence de la Belgique, revêt un caractère urgent.

De vermindering van deze begrotingsenveloppes vloeit voort uit de effecten in 1987 van het Sint-Annaplan van 23 mei 1986.

Het artikel 2 bevat eveneens afwijkingen aan het verbod om de voorlopige kredieten aan te wenden voor nieuwe uitgaven die nog niet eerder door de wetgever werden toegestaan.

Een aantal uitgaven in verband met de organisatie te Brussel van een informeel beraad van de Ministers van Transport van de E.E.G., onder voorzitterschap van België, moeten inderdaad dringend kunnen gebeuren.

Bovendien moet de betaling voorzien worden van zekere kosten die voortspruiten uit een voorlichtingscampagne over AIDS, die binnenkort zal beginnen.

..

De artikels 3 tot en met 24 van het wetsontwerp hebben als voorwerp de toelating tot het aangaan van verbintenissen ten laste van de in de verschillende begrotingen ingeschreven vastleggingsmachtigingen, de vaststelling van de plafonds hiervan en de omschrijving van de toepassingsmodaliteiten en -voorwaarden die ter zake moeten worden in acht genomen.

Voor hun berekening werd uitgegaan van de bedragen vermeld in de ingediende of eerlang in te dienen ontwerp-begrotingen voor 1987. Die bedragen houden rekening met de beslissingen van het Sint-Annaplan van 23 mei 1986.

Het betreft inzonderheid de vastleggingsmachtigingen :

1) *Economische Zaken, Landbouw en Middenstand :*

- voor het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie (art. 3);

2) *Economische Zaken :*

- voor het Nationaal Solidariteitsfonds (art. 4);
- voor het Fonds voor Industriële Vernieuwing (art. 5);
- voor het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studies en Documentatie (art. 6);
- voor het Fonds bestemd voor het toekennen van subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek (art. 7).

3) *Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking :*

- voor het Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 8);
- voor het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (art. 9);
- voor het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen (art. 10);
- voor het Overlevingsfonds voor de Derde Wereld (art. 11).

4) *Openbare Werken :*

- voor de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte openbare besturen wat betreft de provinciale infrastructuur en het herstel van de oorlogsschade (art. 12).

5) *Volksgezondheid :*

- voor de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte openbare besturen (art. 13);

6) *Verkeerswezen :*

- voor het Fonds bestemd voor het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en van de vissersvloot (art. 14).

7) *Volksgezondheid :*

- met betrekking tot de persoonsgebonden materies die in het begrotingsontwerp van het Ministerie van Volksgezondheid zijn ingeschreven voor :

- a) de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen verleend door het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen voor de instellingen die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid

Ei. outre, il y a lieu de prévoir le paiement de certains frais résultant d'une campagne d'information sur le SIDA qui débutera incessamment.

..

Les articles 3 à 24 du projet de loi ont pour objet l'autorisation de contracter des engagements à charge des autorisations d'engagement inscrites dans les divers budgets, la fixation de leurs plafonds et la définition des modalités et des conditions d'application à observer en la matière.

Leur calcul est basé sur les montants tels qu'ils sont mentionnés dans les projets de budget 1987 déposés ou en voie de l'être incessamment. Les montants tiennent compte des décisions du plan Sainte-Anne du 23 mai 1986.

Il s'agit notamment des autorisations d'engagement :

1) *Affaires économiques, Agriculture et Classes moyennes :*

- pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 3);

2) *Affaires économiques :*

- pour le Fonds de Solidarité nationale (art. 4);
- pour le Fonds de Rénovation industrielle (art. 5);
- pour le Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation (art. 6).
- du Fonds destiné à l'octroi de subventions et d'avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée (art. 7).

3) *Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement :*

- pour le Fonds du Commerce extérieur (art. 8);
- pour le Fonds de la Coopération au Développement (art. 9);
- pour le Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales (art. 10);
- pour le Fonds de Survie pour le Tiers Monde (art. 11).

4) *Travaux publics :*

- du financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées en ce qui concerne l'infrastructure des provinces et les dommages de guerre (art. 12).

5) *Santé publique :*

- le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées (art. 13);

6) *Communications :*

- pour le Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 14).

7) *Santé publique :*

- se rapportant aux matières personnalisables et qui sont inscrites au projet de budget du Ministère de la Santé publique pour :

- a) le financement par le Crédit communal de Belgique des interventions accordées par le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales aux établissements qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compé-

van het Nationale Parlement en de Nationale Regering behoren (art. 15);

- b) de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen aan de onderschikte openbare besturen van de instellingen (kinderkribben en bejaardentehuizen), die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en van de Nationale Regering behoren (art. 16).

7) *Financiën* :

- voor het Fonds voor Leningen aan vreemde Staten (art. 17);

8) *Brusselse Gewest* :

- voor het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie (art. 18);
- voor de financiering van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte openbare besturen (koninklijk besluit van 22 oktober 1959) (art. 19);
- de financiering van de verwerving van terreinen en gebouwen (Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel) (art. 20);
- voor de bouw van volkswoningen (Nationale Maatschappij voor de Huisvesting) (art. 21);
- voor de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België (art. 22);
- voor de het Fonds voor de Prototypen (art. 23);
- voor het Fonds tegen de Hinder (art. 24).

Art. 27.

De begrotingsontwerpen voor het jaar 1986 en 1987 van het Brusselse Gewest voorzien de terugbetaling van de successierechten die het aandeel vertegenwoordigen van het Brusselse Gewest in de opbrengst van de succesierechten die het toekomen.

Aangezien die begrotingen nog niet werden goedgekeurd door het Parlement worden de nodige bedragen voor de eerste helft van het jaar 1987 opgenomen.

∴

De Regering verzoekt u, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

tence du Parlement national et du Gouvernement national (art. 15);

- b) le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées aux établissements (crèches et homes pour personnes âgées) qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national (art. 16).

7) *Finances* :

- pour le Fonds des prêts à des Etats étrangers (art. 17);

8) *Région bruxelloise* :

- pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 18);
- pour le financement des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées (arrêté royal du 22 octobre 1959) (art. 19);
- le financement de l'acquisition de terrains et d'immeubles (Société de Développement régional de Bruxelles) (art. 20);
- pour la construction de logements sociaux (Société nationale du Logement) (art. 21);
- pour la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (art. 22);
- pour le Fonds des prototypes (art. 23);
- pour le Fonds contre les nuisances (art. 24).

Art. 27.

Les projets de budget des années 1986 et 1987 de la Région bruxelloise prévoient le remboursement des droits de succession représentant la part de la Région bruxelloise dans le produit des droits de succession qui lui reviennent.

Etant donné que ces projets de budget n'ont pas encore été approuvés par le Parlement ont été repris les montants nécessaires pour le premier semestre de l'année 1987.

∴

Le Gouvernement vous saurait gré, Mesdames et Messieurs, de bien vouloir réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice de l'urgence.

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

Artikel 1.

Nieuwe voorlopige kredieten, welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1987, zijn geopend ten behoeve van:

	In duizend-tallen frank
Het Ministerie van Financiën, voor de Dotatien:	
a) Lopende uitgaven	1 052 400
b) Kapitaaluitgaven	96 100
De Eerste Minister:	
a) Lopende uitgaven	440 100
b) Kapitaaluitgaven:	
— Niet-gesplitste kredieten	225 200
— Vastleggingskredieten... ..	2 244 500
— Ordonnanceringskredieten	1 956 900
De Eerste Minister, voor de Dienst van Pensioenen	25
Het Ministerie van Justitie:	
a) Lopende uitgaven	5 666 100
b) Kapitaaluitgaven:	
— Niet-gesplitste kredieten	137 000
— Vastleggingskredieten... ..	12 500
— Ordonnanceringskredieten	12 500
Het Ministerie van Justitie, voor de Dienst van Pensioenen	1 200
Het Ministerie van Binnenlandse Zaken:	
a) Lopende uitgaven	22 056 400
b) Kapitaaluitgaven:	
— Niet-gesplitste kredieten	94 900
— Ordonnanceringskredieten	30 100
— Vastleggingskredieten... ..	19 400
Het Ministerie van Binnenlandse Zaken, voor de Dienst van Pensioenen	250
Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking:	

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}.

De nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets pour l'année 1987 sont ouverts, à savoir:

	En milliers de francs
Au Ministère des Finances, pour les Dotations:	
a) Dépenses courantes	1 052 400
b) Dépenses de capital	96 100
Au Premier Ministre:	
a) Dépenses courantes	440 100
b) Dépenses de capital:	
— Crédits non dissociés	225 200
— Crédits d'engagement... ..	2 244 500
— Crédits d'ordonnancement	1 956 900
Au Premier Ministre, pour le Service des Pensions	25
Au Ministère de la Justice:	
a) Dépenses courantes	5 666 100
b) Dépenses de capital:	
— Crédits non dissociés	137 000
— Crédits d'engagement... ..	12 500
— Crédits d'ordonnancement	12 500
Au Ministère de la Justice, pour le Service des Pensions	1 200
Au Ministère de l'Intérieur:	
a) Dépenses courantes	22 056 400
b) Dépenses de capital:	
— Crédits non dissociés	94 900
— Crédits d'ordonnancement	30 100
— Crédits d'engagement... ..	19 400
Au Ministère de l'Intérieur, pour le Service des Pensions	250
Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement:	

I. — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel:		I. — Affaires étrangères et Commerce extérieur:	
a) Lopende uitgaven:		a) Dépenses courantes:	
— Niet-gesplitste kredieten	2 555 300	— Crédits non dissociés	2 555 300
— Ordonnanceringskredieten	46 700	— Crédits d'ordonnancement	46 700
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	23 000	— Crédits non dissociés	23 000
— Ordonnanceringskredieten	123 800	— Crédits d'ordonnancement	123 800
— Vastleggingskredieten... ..	80 300	— Crédits d'engagement... ..	80 300
c) Dienst van de Pensioenen:	2 300	c) Service des Pensions:	2 300
II. — Ontwikkelingssamenwerking:		II. — Coopération au développement:	
a) Lopende uitgaven	1 599 700	a) Dépenses courantes	1 599 700
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	1 325 800	— Crédits non dissociés	1 325 800
— Ordonnanceringskredieten	40 000	— Crédits d'ordonnancement	40 000
— Vastleggingskredieten... ..	119 800	— Crédits d'engagement... ..	119 800
Het Ministerie van Landsverdediging:		Au Ministère de la Défense nationale:	
a) Lopende uitgaven:		a) Dépenses courantes:	
— Niet-gesplitste kredieten	19 646 200	— Crédits non dissociés	19 646 200
— Vastleggingskredieten... ..	621 400	— Crédits d'engagement... ..	621 400
— Ordonnanceringskredieten	5 326 900	— Crédits d'ordonnancement	5 326 900
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	52 300	— Crédits non dissociés	52 300
— Vastleggingskredieten... ..	929 900	— Crédits d'engagement... ..	929 900
— Ordonnanceringskredieten	1 097 200	— Crédits d'ordonnancement	1 097 200
Het Ministerie van Landsverdediging:		Au Ministère de la Défense nationale:	
Voor de Rijkswacht:		Pour la Gendarmerie:	
a) Lopende uitgaven:		a) Dépenses courantes:	
— Niet-gesplitste kredieten	4 535 000	— Crédits non dissociés	4 535 000
— Vastleggingskredieten... ..	35 800	— Crédits d'engagement... ..	35 800
— Ordonnanceringskredieten	48 200	— Crédits d'ordonnancement	48 200
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	99 100	— Crédits non dissociés	99 100
— Vastleggingskredieten... ..	373 500	— Crédits d'engagement... ..	373 500
— Ordonnanceringskredieten	258 900	— Crédits d'ordonnancement	258 900
Voor de Dienst van Pensioenen	125	Pour le Service des Pensions	125
Het Ministerie van Landbouw:		Au Ministère de l'Agriculture:	
a) Lopende uitgaven	2 692 700	a) Dépenses courantes	2 692 700
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	261 100	— Crédits non dissociés	261 100
— Vastleggingskredieten... ..	19 100	— Crédits d'engagement... ..	19 100
— Ordonnanceringskredieten	18 700	— Crédits d'ordonnancement	18 700
Het Ministerie van Landbouw, voor de Dienst van Pensioenen		Au Ministère de l'Agriculture, pour le Service des Pensions	
	50		50
Het Ministerie van Economische Zaken:		Au Ministère des Affaires économiques:	
a) Lopende uitgaven	11 362 700	a) Dépenses courantes	11 362 700
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	507 900	— Crédits non dissociés	507 900
— Vastleggingskredieten... ..	17 100	— Crédits d'engagement... ..	17 100
— Ordonnanceringskredieten	137 600	— Crédits d'ordonnancement	137 600
c) Aflossingen	1 900 000	c) Amortissements	1 900 000
Het Ministerie van Economische Zaken, voor de Dienst van Pensioenen		Au Ministère des Affaires économiques, pour le Service des Pensions	
	500		500
Het Ministerie van Middenstand:		Au Ministère des Classes moyennes:	
a) Lopende uitgaven	1 398 200	a) Dépenses courantes	1 398 200
b) Kapitaaluitgaven	1 801 800	b) Dépenses de capital	1 801 800

Het Ministerie van Middenstand, voor de Dienst van Pensioenen	4 117 325	Au Ministère des Classes moyennes, pour le Service des Pensions	4 117 325
Het Ministerie van Verkeerswezen:		Au Ministère des Communications:	
a) Lopende uitgaven	19 002 800	a) Dépenses courantes	19 002 800
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	1 441 900	— Crédits non dissociés	1 441 900
— Vastleggingskredieten... ..	4 545 600	— Crédits d'engagement... ..	4 545 600
— Ordonnanceringskredieten	4 479 500	— Crédits d'ordonnancement	4 479 500
De Minister van Posterijen, Telegrafie en Tele- fonie:		Au Ministre des Postes, Télégraphes et Télé- phones:	
a) Lopende uitgaven	3 664 400	a) Dépenses courantes	3 664 400
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	100	— Crédits non dissociés	100
— Ordonnanceringskredieten	155 500	— Crédits d'ordonnancement	155 500
Het Ministerie van Openbare Werken:		Au Ministère des Travaux publics:	
a) Lopende uitgaven:		a) Dépenses courantes:	
— Niet-gesplitste kredieten	20 651 600	— Crédits non dissociés	20 651 600
— Vastleggingskredieten... ..	15 300	— Crédits d'engagement... ..	15 300
— Ordonnanceringskredieten	6 500	— Crédits d'ordonnancement	6 500
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	5 132 300	— Crédits non dissociés	5 132 300
— Vastleggingskredieten... ..	4 341 600	— Crédits d'engagement... ..	4 341 600
— Ordonnanceringskredieten	3 990 500	— Crédits d'ordonnancement	3 990 500
Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid:		Au Ministère de l'Emploi et du Travail:	
a) Lopende uitgaven	13 275 300	a) Dépenses courantes	13 275 300
b) Kapitaaluitgaven	4 500	b) Dépenses de capital	4 500
Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, voor de Dienst van Pensioenen	250	Au Ministère de l'Emploi et du Travail, pour le Service des Pensions	250
Het Ministerie van Sociale Voorzorg:		Au Ministère de la Prévoyance sociale:	
a) Lopende uitgaven	36 217 300	a) Dépenses courantes	36 217 300
b) Kapitaaluitgaven	1 665 200	b) Dépenses de capital	1 665 200
Het Ministerie van Sociale Voorzorg, voor de Dienst van Pensioenen	17 392 200	Au Ministère de la Prévoyance sociale, pour le Service des Pensions	17 392 200
Onderwijs, gemeenschappelijke sector:		L'Education nationale, secteur commun:	
De Ministers van Onderwijs:		Aux Ministres de l'Education nationale:	
a) Lopende uitgaven	1 354 100	a) Dépenses courantes	1 354 100
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	1 009 600	— Crédits non dissociés	1 009 600
— Vastleggingskredieten... ..	27 300	— Crédits d'engagement... ..	27 300
— Ordonnanceringskredieten	27 300	— Crédits d'ordonnancement	27 300
Onderwijs, Nederlands regime:		L'Education nationale, régime néerlandais:	
a) Lopende uitgaven	41 935 400	a) Dépenses courantes	41 935 400
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	238 000	— Crédits non dissociés	238 000
— Vastleggingskredieten... ..	90 000	— Crédits d'engagement... ..	90 000
— Ordonnanceringskredieten	105 000	— Crédits d'ordonnancement	105 000
c) Pensioenen	650	c) Pensions	650
Onderwijs, Frans regime:		L'Education nationale, régime français:	
a) Lopende uitgaven	32 426 900	a) Dépenses courantes	32 426 900
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	195 900	— Crédits non dissociés	195 900
— Vastleggingskredieten... ..	85 000	— Crédits d'engagement... ..	85 000
— Ordonnanceringskredieten	100 000	— Crédits d'ordonnancement	100 000
c) Pensioenen	525	c) Pensions	525

Gemeenschappelijke Culturele Zaken :		Affaires culturelles communes :	
De Ministers van Onderwijs :		Aux Ministres de l'Education nationale :	
a) Lopende uitgaven	384 600	a) Dépenses courantes	384 600
b) Kapitaaluitgaven	12 900	b) Dépenses de capital	12 900
Het Ministerie van Volksgezondheid :		Au Ministère de la Santé publique :	
a) Lopende uitgaven	10 618 800	a) Dépenses courantes	10 618 800
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	516 400	— Crédits non dissociés	516 400
— Vastleggingskredieten... ..	24 400	— Crédits d'engagement... ..	24 400
— Ordonnanceringskredieten	906 800	— Crédits d'ordonnancement	906 800
Het Ministerie van Volksgezondheid, voor de Dienst van Pensioenen		Au Ministère de la Santé publique, pour le Servi- ce des Pensions	
	1 070 050		1 070 050
Het Ministerie van Financiën :		Au Ministère des Finances :	
a) Lopende uitgaven :		a) Dépenses courantes :	
— Niet-gesplitste kredieten	8 444 400	— Crédits non dissociés	8 444 400
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	1 728 400	— Crédits non dissociés	1 728 400
— Ordonnanceringskredieten	3 900	— Crédits d'ordonnancement	3 900
Het Ministerie van Financiën, voor de Dienst van Pensioenen		Au Ministère des Finances, pour le Service des Pensions	
	22 740 600		22 740 600
Begroting van de Dotaties aan de Gemeenschap- pen en aan de Gewesten :		Budget des Dotations aux Communautés et aux Régions :	
a) Lopende uitgaven	20 504 000	a) Dépenses courantes	20 504 000
b) Kapitaaluitgaven	11 071 200	b) Dépenses de capital	11 071 200
Culturele uitgaven — Onderwijs — Franse sec- tor :		Dépenses culturelles — Education nationale — régime français :	
a) Lopende uitgaven	428 200	a) Dépenses courantes	428 200
b) Kapitaaluitgaven	53 000	b) Dépenses de capital	53 000
Culturele uitgaven — Onderwijs — Nederland- se sector :		Dépenses culturelles — Education nationale — secteur néerlandais :	
a) Lopende uitgaven	735 500	a) Dépenses courantes	735 500
b) Kapitaaluitgaven	8 800	b) Dépenses de capital	8 800
Culturele uitgaven — Onderwijs — Deutsche Gemeinschaft :		Dépenses culturelles — Education nationale — Deutsche Gemeinschaft :	
a) Lopende uitgaven	4 600	a) Dépenses courantes	4 600
Op de begroting van het Brusselse Gewest :		Sur le budget de la Région bruxelloise :	
De Minister en de Staatssecretarissen van het Brusselse Gewest :		Au Ministre et aux Secrétaires d'Etat à la Région bruxelloise :	
a) Lopende uitgaven :		a) Dépenses courantes :	
— Niet-gesplitste kredieten	1 989 300	— Crédits non dissociés	1 989 300
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	2 116 500	— Crédits non dissociés	2 116 500

Art. 2.

§ 1. In afwijking van het artikel 1, § 2, eerste lid, van de wet van 31 december 1986 tot regeling van de voorlopige kredieten worden de voorlopige kredieten die bij de onderhavige wet worden geopend, berekend op basis van de kredieten die zijn ingeschreven in de begrotingsontwerpen van de Staat voor het jaar 1987.

§ 2. In afwijking van het artikel 1, § 2, derde lid, van de wet van 31 december 1986 tot regeling van de voorlopige kredieten, mogen de bij deze wet verleende voorlopige kredieten aangewend worden ten belope van 4 000 000 frank voor de uitgaven voort-

Art. 2.

§ 1. En dérogation à l'article 1^{er}, § 2, premier alinéa, de la loi du 31 décembre 1986 portant réglementation des crédits provisoires, les crédits provisoires sont calculés sur base des allocations contenues dans les projets de budget de l'Etat pour l'année 1987.

§ 2. En dérogation à l'article 1^{er}, § 2, troisième alinéa, de la loi du 31 décembre 1986 portant réglementation des crédits provisoires, les crédits provisoires alloués par la présente loi peuvent être affectés à concurrence de 4 000 000 de francs aux

Art. 8.

Met betrekking tot het artikel 60.02.A — Fonds van de Buitenlandse Handel — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het ontwerp houdende de begroting van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1987, worden voor de maanden april, mei en juni 1987 vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 222 500 000 frank.

Art. 9.

Met betrekking tot het artikel 60.58.B — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het ontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1987, worden voor de maanden april, mei en juni 1987, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 5 900 000 000 frank.

Art. 10.

Met betrekking tot het artikel 60.54.A — Fonds opgericht in het kader van de voedselhulp in graangewassen — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het ontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1987, worden voor de maanden april, mei en juni 1987, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 291 000 000 frank.

Art. 11.

Met betrekking tot het artikel 66.60.B — Overlevingsfonds Derde Wereld — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het ontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1987, worden voor de maanden april, mei en juni 1987, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 787 500 000 frank.

Art. 12.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen gedurende de maanden april, mei en juni 1987 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 10 000 000 frank.

Art. 13.

De Minister van Volkgezondheid wordt ertoe gemachtigd namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende de maanden april, mei en juni 1987 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 11 500 000 frank.

Art. 8.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.02.A — Fonds du Commerce extérieur — du Titre IV du tableau annexé au projet contenant le budget des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1987, sont accordées pour les mois d'avril, mai et juin 1987 à concurrence de 222 500 000 de francs.

Art. 9.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.58.B — Fonds de la Coopération au Développement — du Titre IV du tableau annexé au projet contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1987, sont accordées pour les mois d'avril, mai et juin 1987 à concurrence de 5 900 000 000 de francs.

Art. 10.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.54.A — Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales — du Titre IV du tableau annexé au projet contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1987, sont accordées pour les mois d'avril, mai et juin 1987 à concurrence de 291 000 000 de francs.

Art. 11.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.60.B — Fonds de Survie Tiers-Monde — du Titre IV du tableau annexé au projet contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1987, sont accordées pour les mois d'avril, mai et juin 1987 à concurrence de 787 500 000 francs.

Art. 12.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter pendant les mois d'avril, mai et juin 1987 sur un volume de prêts ne dépassant pas 10 000 000 de francs.

Art. 13.

Le Ministre de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les mois d'avril, mai et juin 1987 sur un volume de prêts ne dépassant pas 11 500 000 francs.

Art. 14.

Met betrekking tot het artikel 60.02.A — Fonds bestemd voor het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij en van de vissersvloot — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het ontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor 1987, worden voor de maanden april, mei en juni van 1987, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 1 500 000 000 frank.

Art. 15.

Het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen wordt gemachtigd de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen bedoeld in artikel 6 van wet van 6 juli 1973 tot wijziging van die van 23 december 1963 op de ziekenhuizen en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de Nationale Regering behoren.

Deze verbintenissen mogen gedurende de maanden april, mei en juni 1987 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 56 500 000 frank.

Art. 16.

De Minister van Volksgezondheid wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de Nationale Regering behoren.

Deze verbintenissen mogen gedurende de maanden april, mei en juni 1987 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 32 000 000 frank.

Art. 17.

Met betrekking tot het artikel 60.05.A, sectie I — Fonds van de leningen aan vreemde landen — van Titel IV, van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van Financiën voor 1987, worden voor het eerste semester van 1987, vastleggingsmachtigingen tot beloop van 500 000 000 frank verleend.

Art. 18.

Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconvertie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Brusselse Gewest voor 1987, worden voor de maanden april, mei en juni 1987, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van:

a) Lopende verrichtingen:			
— Sector « Economische Zaken »	...	F	115 000 000
— Sector « Middenstand »	...	F	230 000 000
b) Kapitaalverrichtingen:			
— Sector « Economische Zaken »	...	F	462 500 000
— Sector « Middenstand »	...	F	60 000 000
— Sector « Openbare Werken »	...	F	50 000 000

Art. 14.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.02.A — Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime — du Titre IV du tableau annexé au projet contenant le budget du Ministère des Communications pour 1987, sont accordées pour les mois d'avril, mai et juin 1987 à concurrence de 1 500 000 000 de francs.

Art. 15.

Le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre l'engagement de payer, à l'échéance, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux et se rapportant aux établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent, dans la Région bruxelloise, de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Ces engagements pourront porter pendant les mois d'avril, mai et juin 1987 sur un volume de prêts ne dépassant pas 56 500 000 francs.

Art. 16.

Le Ministre de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle et se rapportant aux établissements repris dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent, dans la Région bruxelloise, de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Ces engagements pourront porter pendant les mois d'avril, mai et juin 1987 sur un volume de prêts ne dépassant pas 32 000 000 de francs.

Art. 17.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.05.A, section I — Fonds de prêts à des Etats étrangers — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget des Finances pour 1987, sont accordées pour le premier semestre de 1987 à concurrence de 500 000 000 de francs.

Art. 18.

Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget de la Région bruxelloise pour 1987, sont accordées pour les mois d'avril, mai et juin 1987 à concurrence de:

a) Opérations courantes:			
— Secteur « Affaires économiques »	...	F	115 000 000
— Secteur « Classes moyennes »	...	F	230 000 000
b) Opérations de capital:			
— Secteur « Affaires économiques »	...	F	462 500 000
— Secteur « Classes moyennes »	...	F	60 000 000
— Secteur « Travaux publics »	...	F	50 000 000

Art. 19.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende de maanden april, mei en juni van 1987 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 59 200 000 frank voor Openbare Werken.

Art. 20.

De Minister van het Brusselse Gewest of de bevoegde Staatssecretaris wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan het Gemeentekrediet van België, van de interesten en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste twintig jaar, van de leningen toegestaan aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel, met het oog op de verwerving van terreinen en gebouwen.

Deze verbintenissen mogen tijdens de maanden april, mei en juni 1987 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 95 000 000 frank.

Art. 21.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toe te laten verbintenissen aan te gaan, tijdens de maanden april, mei en juni 1987, tot beloop van 250 000 000 frank.

Art. 22.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd de Bond der Kroostrijke gezinnen van België toe te laten verbintenissen aan te gaan, tijdens de maanden april, mei en juni 1987, tot beloop van 250 000 000 frank.

Art. 23.

Met betrekking tot het artikel 66.10.A, sectie 34 — Fonds voor de prototypes — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Brussels Gewest voor 1987, worden voor het eerste semester van 1987 vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 50 000 000 frank.

Art. 24.

Met betrekking tot het artikel 60.04.A, sectie 40 — Fonds bestemd voor de strijd tegen de hunder — van Titel IV, van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Brusselse Gewest voor 1987, worden voor het eerste semester van 1987, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 233 000 000 frank.

Art. 25.

Elke verbintenis aan te gaan krachtens de artikelen 3 tot en met 14, 16 tot en met 19 en 21 tot en met 24, worden onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Art. 19.

Le Ministre de ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les mois d'avril, mai et juin 1987 sur un volume de prêts ne dépassant pas 59 200 000 francs pour les Travaux publics.

Art. 20.

Le Ministre de la Région bruxelloise ou le Secrétaire d'Etat compétent est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, au Crédit communal de Belgique, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de vingt ans, des prêts accordés à la Société de Développement régional de Bruxelles en vue de l'acquisition de terrains et d'immeubles.

Ces engagements pourront porter, pendant les mois d'avril, mai et juin 1987, sur un volume de prêts ne dépassant pas 95 000 000 francs.

Art. 21.

Le Ministre de ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent peut autoriser la Société nationale du Logement à souscrire des engagements pendant les mois d'avril, mai et juin 1987 à concurrence de 250 000 000 de francs.

Art. 22.

Le Ministre de ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent peut autoriser la Ligue des familles nombreuses de Belgique à souscrire des engagements pendant les mois d'avril, mai et juin 1987 à concurrence de 250 000 000 de francs.

Art. 23.

Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 66.10.A, section 34 — Fonds des prototypes — du Titre IV du tableau annexé au projet du budget de la Région bruxelloise pour 1987 sont accordés pour le premier semestre de 1987 à concurrence de 50 000 000 de francs.

Art. 24.

Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.04.A, section 40 — Fonds de lutte contre les nuisances — du Titre IV, du tableau annexé au projet de loi contenant le budget pour la Région bruxelloise pour 1987 sont accordés pour le premier semestre 1987 à concurrence de 233 000 000 de francs.

Art. 25.

Tout engagement à prendre, en vertu des articles 3 à 14, 16 à 19 et 21 à 24, de la présente loi, est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand geïmpegné werden en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die geïmpegné werden sinds het begin van het jaar.

Art. 26.

De hiernavermelde vastleggingsmachtigingen, toegestaan door de wet van 31 december 1986, die voorlopige kredieten opent om over de begrotingen van het begrotingsjaar 1987 te verdelen en om de werking van de dienst te verzekeren, worden geannuleerd :

Art. 17. — De vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het artikel 60.01.A. — Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie van het Brusselse Gewest :

— Lopende uitgaven, sector Economische Zaken, 300 000 000 frank;

Art. 18. — De vastleggingsmachtigingen door dewelke de Minister of de Staatssecretaris van het Brusselse Gewest, binnen een termijn van dertig jaar, namens de Staat, de intrest en de aflossing betalen van leningen door het Gemeentekrediet toegestaan, ter vervanging van toelagen aan de onderondergeschikte openbare besturen :

— Santé publique, 71 200 000 frank.

Art. 27.

Het gedeelte van de voorlopige kredieten die worden geopend bij artikel 1 van de onderhavige wet, waarop de navolgende tabel betrekking heeft, kan worden vastgelegd en geordonnanceerd.

Voorlopige kredieten voor het Brusselse Gewest :

	In miljoenen frank
Titel I:	
Sectie 32, art. 43.67	993,3
Titel II, deel I:	
Sectie 33, art. 01.01	260,0
Sectie 36, art. 61.01	260,0
Titel II, deel II:	
Sectie 32, art. 63.04	980,0

Art. 28.

Deze wet treedt in werking op 1 april 1987.

Gegeven te Brussel, 10 maart 1987.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Art. 26.

Les autorisations d'engagement mentionnées ci-après octroyées par la loi du 31 décembre 1986, ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1987 en vue d'assurer la marche des services publics sont annulés :

Art. 17. — Les autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A. — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale de la Région bruxelloise :

— Opérations courantes, secteur des Affaires économiques, 300 000 000 de francs;

Art. 18. — Les autorisations d'engagement par lesquels le Ministre ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise peuvent, au nom de l'Etat, payer l'intérêt et l'amortissement dans un délai de trente ans de prêts accordés par le Crédit communal en lieu et place des subventions aux administrations subordonnées :

— Santé publique, 71 200 000 francs.

Art. 27.

La partie des crédits provisoires ouverts par l'article 1^{er} de la présente loi, visée dans le tableau ci-après, peut être engagée et ordonnancée.

Crédits provisoires pour la Région bruxelloise :

	En millions de francs
Titre I:	
Section 32, art. 43.67	993,3
Titre II, partie I:	
Section 33, art. 01.01	260,0
Section 36, art. 61.01	260,0
Titre II, partie II:	
Section 32, art. 63.04	980,0

Art. 28.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} avril 1987.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 1987.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

TABEL I
TITEL I
LOPENDE UITGAVEN

Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank)

TABLEAU I
TITRE I
DEPENSES COURANTES

Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i> c) Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i> (1)	Begroting 1987 — Budget 1987 (2)	1ste tranche voorlopige kredieten — 1 ^{re} tranche de crédits provisoires (3)	% 1ste tranche — % 1 ^{re} tranche (4) = 3:2 × 100	2de tranche voorlopige kredieten — 2 ^e tranche de crédits provisoires (5)	% 2de tranche — % 2 ^e tranche (6) = 5:2 × 100	Totaal vrijgegeven twaalfden — Total des douzièmes libérés (7) = (3) + (5)	Totaal % van vrijmaking — % de libération globale (8) = 7:2 × 100
Pensioenen. — <i>Pensions</i> a)	181 304,2	50 856,5	28,1	45 326,1	25,0	96 182,5	53,1
Dotatiën. — <i>Dotations</i> a)	4 209,6	1 052,4	25,0	1 052,4	25,0	2 104,8	50,0
Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i> ... a)	1 615,4	499,3	30,9	440,1	27,2	939,4	58,2
Justitie. — <i>Justice</i> a)	22 876,2	7 280,0	31,8	5 666,1	24,8	12 946,1	56,6
Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i> a)	88 306,7	22 335,5	25,3	22 056,4	25,0	44 391,9	50,3
Buitenlandse Zaken. — <i>Affaires étrangères</i> a)	10 778,9	3 152,3	29,2	2 555,3	23,7	5 707,6	53,0
b)	186,8	46,7	25,0	46,7	25,0	93,4	50,0
Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Coopération au Développement</i> a)	6 402,9	1 692,1	26,4	1 599,7	25,0	3 291,8	51,4
Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> ... a)	79 233,3	24 163,8	30,5	19 646,2	24,8	43 810,0	55,3
b)	21 307,7	5 326,9	25,0	5 326,9	25,0	10 653,9	50,0
c)	2 485,5	621,4	25,0	621,4	25,0	1 242,8	50,0
Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i> a)	18 140,1	5 736,9	31,6	4 535,0	25,0	10 271,9	56,6
b)	192,8	48,2	25,0	48,2	25,0	96,4	50,0
c)	143,3	35,8	25,0	35,8	25,0	71,7	50,0
Landbouw. — <i>Agriculture</i> a)	10 801,6	2 873,0	26,6	2 692,7	24,9	5 565,7	51,5
Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i> a)	39 000,7	11 653,7	29,9	11 362,7	29,1	23 016,4	59,0
Middenstand. — <i>Classes moyennes</i> a)	6 161,9	1 987,6	32,3	1 398,2	22,7	3 385,8	54,9
Verkeerswezen. — <i>Communications</i> a)	76 146,9	19 281,2	25,3	19 002,8	25,0	38 284,0	50,3
P.T.T. a)	14 658,0	4 884,1	33,3	3 664,4	25,0	8 548,5	58,3
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i> ... a)	75 855,4	19 508,5	25,7	20 651,6	27,2	40 160,0	52,9
b)	26,0	6,5	25,0	6,5	25,0	13,0	50,0
c)	61,0	15,3	25,0	15,3	25,0	30,5	50,0
Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i> a)	53 252,4	17 739,6	33,3	13 275,3	24,9	31 014,8	58,2
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i> ... a)	145 281,4	49 287,9	33,9	36 217,3	24,9	85 505,2	58,9
Onderwijs. — <i>Education nationale</i> :							
Nederlandse sector. — <i>Secteur néerlandais</i> a)	150 453,1	48 283,5	32,1	41 935,4	27,9	90 218,9	60,0
Franse sector. — <i>Secteur français</i> a)	116 792,8	37 149,3	31,8	32 426,9	27,8	69 576,3	59,6
Gemeenschappelijke sector. — <i>Secteur commun</i> a)	5 435,0	1 447,9	26,6	1 354,1	24,9	2 802,0	51,6
Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — <i>Affaires culturelles communes</i> a)	1 563,1	428,6	27,4	384,6	24,6	813,1	52,0
Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i> a)	42 099,9	10 540,9	25,0	10 618,8	25,2	21 159,7	50,3
Financiën. — <i>Finances</i> a)	34 429,0	11 063,1	32,1	8 444,4	24,5	19 507,4	56,7
Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Communautés et Régions</i> (*) a)	82 016,0	27 205,4	33,2	20 504,0	25,0	47 709,4	58,2
Nationale Opvoeding — Vlaamse Gemeenschap. — <i>Education nationale — Communauté flamande</i> (*) a)	2 941,9	975,8	33,2	735,5	25,0	1 711,2	58,2
Nationale Opvoeding — Franse Gemeenschap. — <i>Education nationale — Communauté française</i> (*) a)	1 712,7	568,0	33,2	428,2	25,0	996,2	58,2
Nationale Opvoeding — Duitstalige Gemeenschap. — <i>Education nationale — Communauté allemande</i> (*) a)	18,3	6,1	33,3	4,6	25,0	10,7	58,5

(In miljoenen frank)		(En millions de francs)					
a) Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Begroting 1987	1ste tranche voorlopige kredieten	% 1ste tranche	2de tranche voorlopige kredieten	% 2de tranche	Totaal vrijgegeven twaalfden	Totaal % van vrijmaking
b) Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnement	Budget 1987	1 ^{re} tranche de crédits provisoires	% 1 ^{re} tranche	2 ^e tranche de crédits provisoires	% 2 ^e tranche	Total des douzièmes libérés	% de libération globale
c) Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement							
(1)	(2)	(3)	(4) = 3:2 × 100	(5)	(6) = 5:2 × 100	(7) = (3) + (5)	(8) = 7:2 × 100
Dotatie Brussel. — Dotation Bruxelles (*) a)	4 965,2	1 338,4	27,0	1 989,3	40,1	3 327,7	67,0
Totalen Titel I: Voorlopige kredieten. — Totaux Titre I: Crédits provisoires a)	1 276 452,6	382 991,4	30,0	329 968,1	25,9	712 959,0	55,9
b)	21 713,3	5 428,3	25,0	5 428,3	25,0	10 856,7	50,0
c)	2 689,8	672,5	25,0	672,5	25,0	1 345,0	50,0
Rijksschuld. — Dette publique a)	403 000,0	(**)					
Loonmassa 1 %. — Masse salariale 1 % ... a)	p.m.	(***)					
Veiligheid. — Sécurité a)	p.m.	(***)					
Dollarkoers 42 frank. — Cours dollar 42 francs a)	- 2 516,2	(***)					
Totalen lopende uitgaven. — Totaux dépenses courantes a)	1 676 936,4	382 991,4	22,8	329 968,1	19,7	712 959,0	42,5
b)	21 713,3	5 428,3	25,0	5 428,3	25,0	10 856,7	50,0
c)	2 689,8	672,5	25,0	672,5	25,0	1 345,0	50,0
N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O. ... (a+b)	1 698 649,7	388 419,7	22,9	335 396,4	19,7	723 815,7	42,6
N.G.K. + V.K. — C.N.D. + C.E. ... (a+b)	1 679 626,2	383 663,9	22,8	330 640,6	19,7	714 304,0	42,5

(*) Beslissing inhoudend van het Overlegcomité van 25 november 1986.

(**) Werd reeds goedgekeurd.

(***) Verminderingen opgenomen en verrekend in het tweede tranche.

(*) Compte tenu des décisions du Comité de Concertation du 25 novembre 1986.

(**) Déjà voté.

(***) Les réductions ont été ventilées et calculées dans la deuxième tranche.

TABEL II
TITEL II
KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

TABLEAU II
TITRE II
DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnancingskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i> c) Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Begroting 1987 — Budget 1987	1ste tranche voorlopige kredieten — 1 ^{re} tranche de crédits provisoires	1ste tranche % — 1 ^{re} tranche %	2de tranche voorlopige kredieten — 2 ^e tranche de crédits provisoires	2de tranche % — 2 ^e tranche %	Totaal vrijgegeven twaalfden — Total des douzièmes libérés	Totaal % van vrijmaking — % de libération globale
(1)	(2)	(3)	(4) = 3:2 × 100	(5)	(6) = 5:2 × 100	(7) = (3) + (5)	(8) = 7:2 × 100
Dotatiën. — <i>Dotations</i> a)	384,5	96,1	25,0	96,1	25,0	192,3	50,0
Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i> ... a)	900,9	225,2	25,0	225,2	25,0	450,5	50,0
b)	6 235,5	1 956,9	31,4	1 956,9	31,4	3 913,8	62,8
c)	7 386,0	2 244,5	30,4	2 244,5	30,4	4 489,1	60,8
Justitie. — <i>Justice</i> a)	548,1	137,0	25,0	137,0	25,0	274,1	50,0
b)	50,0	12,5	25,0	12,5	25,0	25,0	50,0
c)	50,0	12,5	25,0	12,5	25,0	25,0	50,0
Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i> a)	379,0	94,9	25,0	94,9	25,0	189,7	50,0
b)	120,3	30,1	25,0	30,1	25,0	60,2	50,0
c)	77,6	19,4	25,0	19,4	25,0	38,8	50,0
Buitenlandse Zaken. — <i>Affaires étrangères</i> a)	97,7	25,9	26,5	23,0	23,5	48,9	50,1
b)	495,1	123,8	25,0	123,8	25,0	247,6	50,0
c)	321,0	80,3	25,0	80,3	25,0	160,5	50,0
Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Coopération au</i> <i>Développement</i> a)	5 303,0	1 325,8	25,0	1 325,8	25,0	2 651,5	50,0
b)	160,0	40,0	25,0	40,0	25,0	80,0	50,0
c)	479,0	119,8	25,0	119,8	25,0	239,5	50,0
Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> ... a)	209,1	52,3	25,0	52,3	25,0	104,6	50,0
b)	4 388,6	1 097,2	25,0	1 097,2	25,0	2 194,3	50,0
c)	3 719,5	929,9	25,0	929,9	25,0	1 859,8	50,0
Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i> a)	396,2	99,1	25,0	99,1	25,0	198,1	50,0
b)	1 035,4	258,9	25,0	258,9	25,0	517,7	50,0
c)	1 493,8	373,5	25,0	373,5	25,0	746,9	50,0
Landbouw. — <i>Agriculture</i> a)	1 047,2	262,5	25,1	261,1	24,9	523,6	50,0
b)	74,6	18,7	25,0	18,7	25,0	37,3	50,0
c)	76,4	19,1	25,0	19,1	25,0	38,2	50,0
Economische Zaken. — <i>Affaires économi-</i> <i>ques</i> a)	3 754,4	2 440,0	65,0	507,9	13,5	2 948,0	78,5
b)	550,5	137,6	25,0	137,6	25,0	275,3	50,0
c)	68,2	17,1	25,0	17,1	25,0	34,1	50,0
Middenstand. — <i>Classes moyennes</i> a)	2 407,3	601,8	25,0	1 801,8	74,8	2 403,7	99,9
Verkeerswezen. — <i>Communications</i> a)	5 767,5	1 441,9	25,0	1 441,9	25,0	2 883,8	50,0
b)	17 940,9	4 491,0	25,0	4 479,5	25,0	8 970,5	50,0
c)	18 182,3	4 545,6	25,0	4 545,6	25,0	9 091,2	50,0
P.T.T. a)	0,5	0,1	25,0	0,1	25,0	0,3	60,0
b)	622,0	155,5	25,0	155,5	25,0	311,0	50,0
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i> ... a)	20 672,4	5 203,9	25,2	5 132,3	24,8	10 336,2	50,0
b)	15 962,0	3 990,5	25,0	3 990,5	25,0	7 981,0	50,0
c)	17 366,2	4 341,6	25,0	4 341,6	25,0	8 683,1	50,0
Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et</i> <i>Travail</i> a)	18,0	4,5	25,0	4,5	25,0	9,0	50,0
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i> ... a)	2 224,8	556,2	25,0	1 665,2	74,8	2 221,4	99,8
Onderwijs: — <i>Education nationale</i> : Nederlandse sector. — <i>Secteur néerlandais</i> a)	956,0	240,1	25,1	238,0	24,9	478,0	50,0
b)	420,0	105,0	25,0	105,0	25,0	210,0	50,0
c)	360,0	90,0	25,0	90,0	25,0	180,0	50,0
Franse sector. — <i>Secteur français</i> a)	788,0	198,2	25,1	195,9	24,9	394,0	50,0
b)	400,0	100,0	25,0	100,0	25,0	200,0	50,0
c)	340,0	85,0	25,0	85,0	25,0	170,0	50,0

(In miljoenen frank)				(En millions de francs)			
a) Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Begroting 1987	1ste tranche voorlopige kredieten	% 1ste tranche	2de tranche voorlopige kredieten	% 2de tranche	Totaal vrijgegeven twaalfden	Totaal % van vrijmaking
b) Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnement	Budget 1987	1 ^{re} tranche de crédits provisoires	% 1 ^{re} tranche	2 ^e tranche de crédits provisoires	% 2 ^e tranche	Total des douzièmes libérés	% de libération globale
c) Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	(1)	(3)	(4) = 3:2 × 100	(5)	(6) = 5:2 × 100	(7) = (3) + (5)	(8) = 7:2 × 100
Gemeenschappelijke sector. — <i>Secteur commun...</i>							
a)	4 089,5	1 035,1	25,3	1 009,6	24,7	2 044,8	50,0
b)	109,1	27,3	25,0	27,3	25,0	54,6	50,0
c)	109,1	27,3	25,0	27,3	25,0	54,6	50,0
Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — <i>Affaires culturelles communes</i>							
a)	51,4	12,9	25,0	12,9	25,0	25,7	50,0
Volksgesondheid. — <i>Santé publique</i>							
a)	2 065,7	516,4	25,0	516,4	25,0	1 032,9	50,0
b)	2 178,9	182,7	8,4	906,8	41,6	1 089,5	50,0
c)	229,2	90,2	39,4	24,4	10,6	114,6	50,0
Financiën. — <i>Finances</i>							
a)	7 070,3	1 806,8	25,6	1 728,4	24,4	3 535,2	50,0
b)	15,4	3,9	25,0	3,9	25,0	7,7	50,0
Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Communautés et Régions (*)</i>							
a)	44 284,8	14 688,4	33,2	11 071,2	25,0	25 759,6	58,2
Nationale Opvoeding — Vlaamse Gemeenschap. — <i>Education nationale — Communauté flamande (*)</i>							
a)	35,2	11,6	33,0	8,8	25,0	20,4	58,0
Nationale Opvoeding — Franse Gemeenschap. — <i>Education nationale — Communauté française (*)</i>							
a)	211,9	70,3	33,2	53,0	25,0	123,3	58,2
Dotatie Brussel. — <i>Dotation Bruxelles (*)</i>							
a)	5 372,6	1 146,9	21,3	2 116,5	39,4	3 263,4	60,7
Totalen Titel II: Voorlopige kredieten. — <i>Totaux Titre II: Crédits provisoires</i>							
a)	109 036,4	32 293,9	29,6	29 818,9	27,3	62 113,0	57,0
b)	50 758,3	12 731,6	25,1	13 444,2	26,5	26 175,5	51,6
c)	50 258,3	12 995,8	25,9	12 930,0	25,7	25 925,4	51,6
Rijksschuld. — <i>Dette publique</i>							
a)	392,9	(**)					
Veiligheid. — <i>Sécurité</i>							
a)	p.m.	(***)					
Dollarkoers 42 frank. — <i>Cours dollar 42 francs</i>							
a)	p.m.	(***)					
Totalen kapitaaluitgaven. — <i>Totaux dépenses de capital</i>							
a)	109 429,3	32 293,9	29,5	29 818,9	27,2	62 113,0	56,8
b)	50 758,3	12 731,6	25,1	13 444,2	26,5	26 175,5	51,6
c)	50 258,3	12 995,8	25,9	12 930,0	25,7	25 925,4	51,6
N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.							
(a + b)	160 187,6	45 025,5	28,1	43 263,1	27,0	88 288,5	55,1
N.G.K. + V.K. — C.N.D. + C.E.							
(a + b)	159 687,6	45 298,7	28,4	42 748,9	26,8	88 038,4	55,1

(*) Beslissing inhoudend van het Overlegcomité van 25 november 1986.

(**) Werde reeds goedgekeurd.

(***) Verminderingen opgenomen en verrekend in het tweede tranche.

(*) Compte tenu des décisions du Comité de Concertation du 25 novembre 1986.

(**) Déjà voté.

(***) Les réductions ont été ventilées et calculées dans la deuxième tranche.

TABEL III
TITEL III
AFLOSSING SCHULD

(In miljoenen frank)

TABLEAU III
TITRE III
AMORTISSEMENT DETTE

(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Begroting 1987	1ste tranche voorlopige kredieten	% 1ste tranche	2de tranche voorlopige kredieten	% 2de tranche	Totaal vrijgegeven twaalfden	Totaal % van vrijmaking
b) Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	—	—	—	—	—	—	—
c) Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Budget 1987	1 ^{re} tranche de crédits provisoires	% 1 ^{re} tranche	2 ^e tranche de crédits provisoires	% 2 ^e tranche	Total des douzièmes libérés	% de libération globale
(1)	(2)	(3)	(4) = 3:2 × 100	(5)	(6) = 5:2 × 100	(7) = (3) + (5)	(8) = 7:2 × 100
Rechtsschuld. — Dette publique a)	119 474,8	(**)					
Economische Zaken. — Affaires économiques... .. a)	2 900,0			1 900,0	65,5		
Totalen aflossing schuld. — Totaux amortissement dette a)	122 374,8			1 900,0			
b)							
c)							
N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O. ... (a + b)	122 374,8						
N.G.K. + V.K. — C.N.D. + C.E. ... (a + b)	122 374,8						

(**) Werd reeds goedgekeurd.

(**) Déjà voté.

TABEL IV
VASTLEGGINGSMACHTIGINGEN

(In miljoenen frank)

TABLEAU IV
AUTORISATIONS D'ENGAGEMENT

(En millions de francs)

	Jaarlijks bedrag — Montant annuel	Toegestaan bedrag — Montant libéré	% toegestaan — % de libération
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (art. 3): — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 3):</i>			
— Economische Zaken: — <i>Affaires économiques:</i>			
— Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	2 016,0	1 008,0	50,0
— Kapitaaluitgaven. — <i>Dépenses de capital</i>	1 203,2	601,6	50,0
— Landbouw. — <i>Agriculture</i>	2 500,0	1 250,0	50,0
— Middenstand. — <i>Classes moyennes</i>	697,6	348,8	50,0
Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het « Nationaal Solidariteitsfonds » (art. 4): — <i>Autorisations d'engagement se rapportant au « Fonds de Solidarité nationale » (art. 4):</i>			
— Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	25 527,2	12 763,6	50,0
— Kapitaaluitgaven. — <i>Dépenses de capital</i>	2 140,0	1 070,0	50,0
Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het « Fonds voor industriële vernieuwing » (art. 5): — <i>Autorisations d'engagement se rapportant au « Fonds de rénovation industrielle » (art. 5):</i>			
— Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	1 006,8	503,4	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studies en Documentatie (art. 6): — <i>Autorisations d'engagement pour le Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation (art. 6):</i>			
— Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	262,9	131,4	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds bestemd tot het toekennen van subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek (art. 7): — <i>Autorisations d'engagement se rapportant au Fonds destiné à l'octroi de subventions et d'avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée (art. 7):</i>			
— Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	1 935,0	967,5	50,0
Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 8). — <i>Autorisations d'engagement se rapportant au Fonds du Commerce extérieur (art. 8)</i>	445,0	222,5	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (art. 9). — <i>Autorisations d'engagement du Fonds de la Coopération (art. 9)</i>	11 800,0	5 900,0	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen (art. 10). — <i>Autorisations d'engagement se rapportant au Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales (art. 10)</i>	582,0	291,0	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Overlevingsfonds voor de Derde Wereld (art. 11). — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds de Survie pour le Tiers-Monde (art. 11)</i>	1 574,9	787,5	50,0
De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor de werken der ondergeschikte besturen: — <i>Le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux des administrations subordonnées:</i>			
— Openbare Werken (art. 12). — <i>Travaux publics (art. 12)</i>	20,0	10,0	50,0
— Volksgezondheid (art. 13). — <i>Santé publique (art. 13)</i>	23,0	11,5	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds bestemd om het in stand houden en het uitbreiden te verzekeren van de koopvaardij en de vissersvloot (art. 14). — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 14)</i>	3 000,0	1 500,0	50,0
De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen verleend door het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen aan instellingen in het Brusselse Gewest (sector van de persoonsgebonden materies) (art. 15). — <i>Le financement par le Crédit communal de Belgique des interventions accordées par le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales aux établissements de la Région bruxelloise (secteur des matières personnalisables) (art. 15)</i>	113,0	56,5	50,0
De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen aan instellingen in het Brusselse Gewest (sector van de persoonsgebonden materies) (art. 16). — <i>Le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées aux établissements dans la Région bruxelloise (secteur des matières personnalisables) (art. 16)</i>	64,0	32,0	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor leningen aan vreemde Staten (art. 17). — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds de prêts à des Etats étrangers (art. 17)</i>	1 000,0	500,0	50,0

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

	Jaarlijks bedrag — Montant annuel	Toegestaan bedrag — Montant libéré	% toegestaan — % de libération
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (Brusselse Gewest) (art. 18): — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (Région bruxelloise) (art. 18):</i>			
a) Lopende verrichtingen: — <i>Operations courantes:</i>			
— sector « Economische Zaken ». — <i>secteur « Affaires économiques »</i>	230,0	115,0	50,0
— sector « Middenstand ». — <i>secteur « Classes moyennes »</i>	460,0	230,0	50,0
b) Kapitaalverrichtingen: — <i>Operations de capital:</i>			
— sector « Economische Zaken ». — <i>secteur « Affaires économiques »</i>	925,0	462,5	50,0
— sector « Middenstand ». — <i>secteur « Classes moyennes »</i>	120,0	60,0	50,0
— sector « Openbare Werken ». — <i>secteur « Travaux publics »</i>	100,0	50,0	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor de toelagen voor werken aan de ondergeschikte besturen (Brusselse Gewest) (art. 19): — <i>Autorisations d'engagement pour les subventions pour travaux aux administrations subordonnées (Région bruxelloise) (art. 19):</i>			
— Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	118,4	59,2	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor de verwerving van terreinen en gebouwen door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel (art. 20). — <i>Autorisations d'engagement pour l'acquisition de terrains et d'immeubles par la Société de Développement régional de Bruxelles (art. 20)</i>	190,0	95,0	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (Brusselse Gewest) (art. 21). — <i>Autorisations d'engagement pour la Société nationale du Logement (Région bruxelloise) (art. 21)</i>	500,0	250,0	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor de Bond der Kroostrijke gezinnen van België (art. 22). — <i>Autorisations d'engagement pour la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (art. 22)</i>	500,0	250,0	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de Prototypes (art. 23). — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds des prototypes (art. 23)</i>	100,0	50,0	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds bestemd voor de strijd tegen de hinder (art. 24). — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds de lutte contre les nuisances (art. 24)</i>	466,0	233,0	50,0